

## **INTRODUCCIÓN**

La plegadora insertadora permite plegar documentos, insertarlos en sobres y pegar dichos sobres.

A los documentos de gran formato se pueden añadir documentos de formato pequeño plegados o solos sin plegarse. El funcionamiento de la máquina es automático, rápido y muy sencillo para el usuario.

Permite así realizar en un tiempo muy breve los envíos de facturas, mailings, nóminas, correspondencia diaria etc...

Las informaciones contenidas en esta guía ayudarán a optimizar el uso y el rendimiento de la máquina.

Las principales características de esta plegadora insertadora son:

- Dos bandejas de alimentación automática de documentos de gran formato (principalmente A4).
- Una bandeja de alimentación automática de documentos de formato pequeño (folleto o sobres de respuesta de un tamaño más pequeño que el sobre principal).
- La posibilidad de insertar en sobres distintos formatos, incluidos C6/, C5, con o sin ventanilla.
- Una gran facilidad de carga vertical de las bandejas
- Una interface usuario intuitiva que permita a cada usuario memorizar en forma de tareas sus trabajos más frecuentes.
- Un ajuste automático de las dimensiones de plegados.
- Una detección automática de documentos dobles en todas las bandejas para garantizar la seguridad del contenido del sobre.
- Sus dimensiones reducidas le garantizan una integración perfecta en cualquier entorno de oficina.

## **NORMA**

Para cumplir con la norma NFEN60950, este equipo debe conectarse a las instalaciones normalizadas del edificio. Para la protección del cableado interno, se requiere una protección de doble polo contra las sobrecorrientes de 5 amperios. Este equipo es conforme a la norma 55022, Clase A.

## **INSTALACIÓN**

Este equipo debe instalarse en las proximidades inmediatas de un enchufe de red con toma de tierra de fácil acceso, y protegido por un fusible 16A.

## **ATENCIÓN**

**POR NINGÚN MOTIVO TRATAR DE QUITAR LAS CUBIERTAS DE LA MÁQUINA YA QUE PROTEGEN ELEMENTOS CONECTADOS A LA RED ELÉCTRICA.**



***Atención: piezas en movimiento. Alejar dedos, joyas y ropa con vuelo.***

Ninguna parte de este manual podrá reproducirse, grabarse o transmitirse por medio electrónico, mecánico u otro sin la autorización de su concesionario.

## INDICE

<b>SECCIÓN A : PRESENTACIÓN GENERAL .....</b>	<b>7</b>
<b>1. MÁQUINA .....</b>	<b>9</b>
<b>2. PANEL DE CONTROL .....</b>	<b>10</b>
<b>3. APERTURA Y VISTA INTERIOR DE LA MÁQUINA .....</b>	<b>11</b>
<b>SECCIÓN B : FUNCIONES PRÁCTICAS .....</b>	<b>13</b>
<b>1. INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO .....</b>	<b>15</b>
1.1 Instalación de la máquina .....	15
1.2 Puesta en servicio primer arranque .....	17
1.3 Entrada del código de autorización .....	17
1.4 Elección del idioma .....	18
1.5 Rellenado del depósito de agua .....	19
1.6 Detección de los documentos dobles bandejas C. ....	20
<b>2. UTILIZACIÓN .....</b>	<b>21</b>
2.1 Modo usuario .....	21
2.1.1 Elección de una tarea memorizada .....	21
2.1.2 Cuadro de tareas memorizadas .....	22
2.1.3 Lanzamiento de una tarea .....	24
2.1.4 Modificación de una tarea .....	24
2.1.5 Bloqueo y desbloqueo de una tarea .....	28
2.1.6 Contador .....	29
2.2 Funciones avanzadas .....	30
2.2.1 Cambio de idioma .....	31
2.2.2 Ajuste de los formatos de sobres y de documentos especiales .....	31

2.2.3	Activación y desactivación de la detección de dobles bandeja C .....	36
2.3	Otras funciones avanzadas .....	36
2.3.1	Activación y desactivación de la detección de documento doble (alimentador de documentos A y B) .....	36
2.3.2	Visualización de los ajustes de la tarea seleccionada .....	37
<b>3.</b>	<b>CARGA DE LOS DOCUMENTOS .....</b>	<b>38</b>
3.1	Carga de los documentos (bandejas A y B en modo automático) .....	38
3.2	Carga de documentos en modo manual (bandeja A) .....	40
3.3	Carga de los sobres .....	41
3.4	Carga de los folletos y de los sobres de respuesta (bandeja C) .....	43

## **SECCIÓN C : ASISTENCIA Y CONSEJOS ..... 45**

<b>1.</b>	<b>GUÍA DE ASISTENCIA .....</b>	<b>47</b>
1.1	Mensaje de errores .....	47
1.2	Síntomas y remedios .....	53
<b>2.</b>	<b>SUPRESIÓN DEL ATASCO .....</b>	<b>58</b>
2.1	Supresión del atasco en el alimentador (bandejas A y B) .....	58
2.2	Supresión del atasco en la ruta de los documentos	59
2.3	Supresión del atasco en la ruta de los folletos (bandeja C) .....	59
2.4	Supresión del atasco de los sobres .....	60
2.4.1	Supresión del atasco por afuera .....	60
2.4.2	Supresión del atasco por adentro .....	60

<b>3. LIMPIEZA .....</b>	<b>61</b>
3.1 Limpieza de los rodillos .....	61
3.1.1 Rodillos internos .....	62
3.1.2 Rodillos de la bandeja de sobres .....	63
3.1.3 Rodillos de las bandejas de folletos ( C ) .....	63
3.1.4 Rodillos de bandejas A y B .....	64
3.2 Limpieza o reemplazo de los cepillos de mojado ..	65
3.3 Limpieza de la carrocería .....	65
 <b>ESPECIFICACIONES .....</b>	 <b>67</b>

## **Simbología**



***Señala una información esencial que no hay que olvidar***



***Señala un punto en el que hay que poner atención***



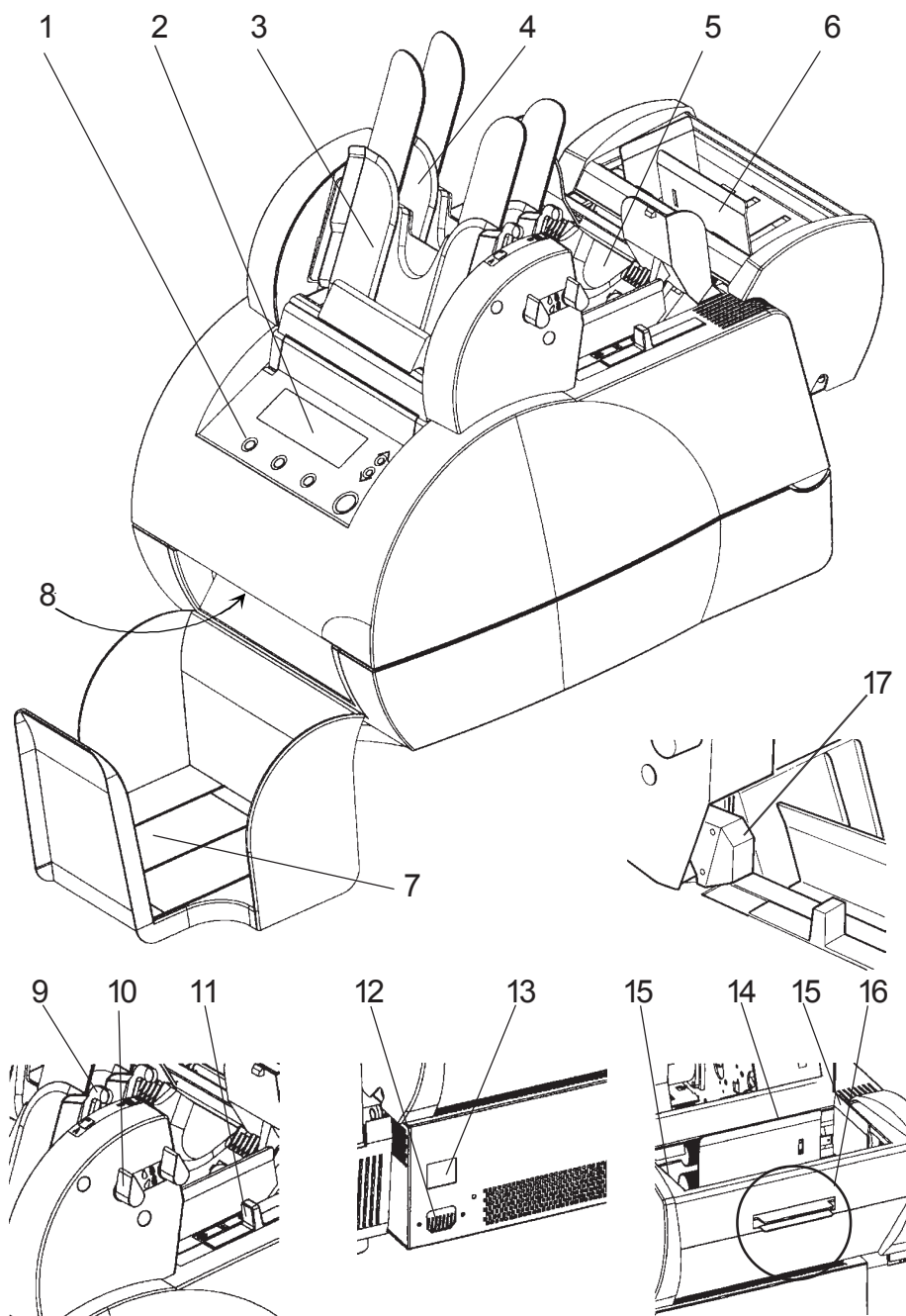
***Indica una idea o una astucia interesante***



***Ilustración mediante un ejemplo***

## **SECCIÓN A : PRESENTACIÓN GENERAL**

- 1. MÁQUINA ..... 9**
- 2. PANEL DE CONTROL ..... 10**
- 3. APERTURA Y VISTA INTERIOR DE LA MÁQUINA ..... 11**



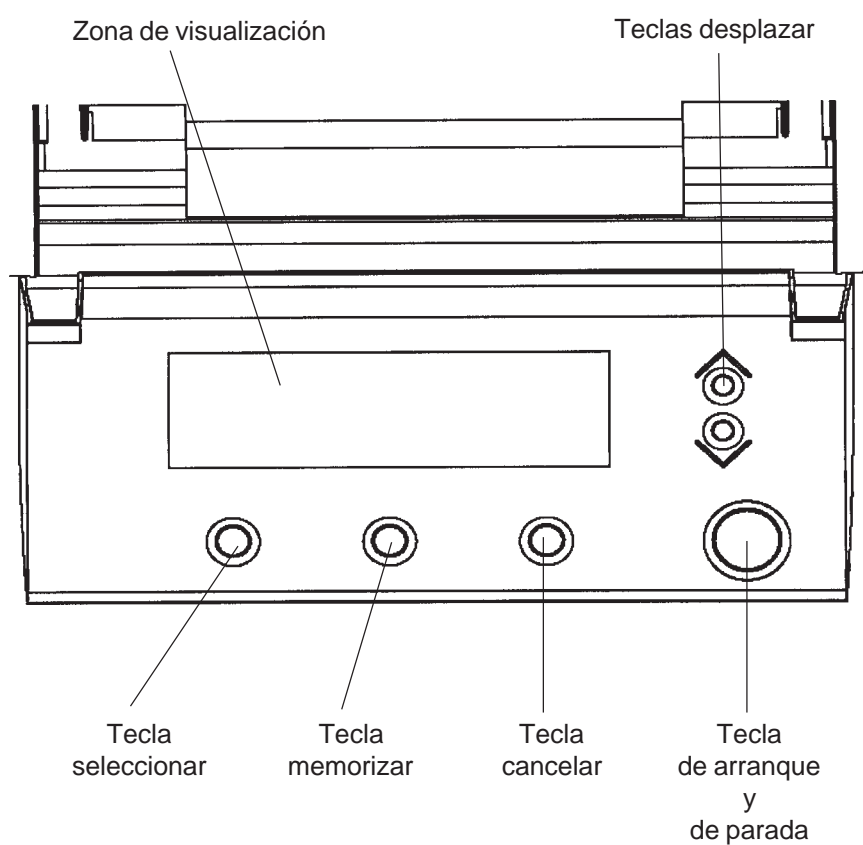
8 Presentación general



## 1. MÁQUINA

- 1 Panel de control
- 2 Pantalla
- 3 Bandeja A (alimentador de documentos)
- 4 Bandeja B (alimentador de documentos)
- 5 Cargador de sobres
- 6 Bandeja C (alimentador folletos o sobres de respuestas)
- 7 Bandeja de salida
- 8 Empuñadura de apertura de la máquina
- 9 Palanca de bloqueo de las guías
- 10 Palanca de bloqueo de las bandejas A y B
- 11 Bloqueo de las guías de los sobres
- 12 Conector de alimentación
- 13 Interruptor de puesta en marcha
- 14 Prensador bandeja C (folletos)
- 15 Guías laterales
- 16 Manija de apertura de la bandeja C (folleto)
- 17 Conectores de los alimentadores de documentos

## 2. PANEL DE CONTROL

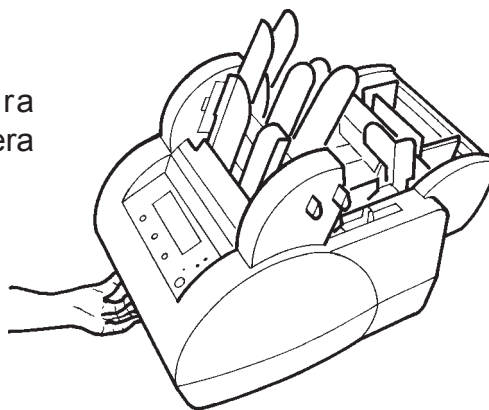


10 Presentación general

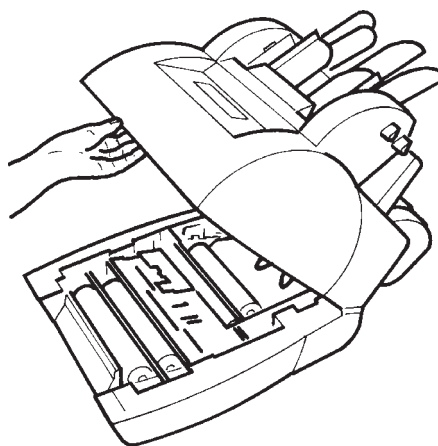
### 3. APERTURA Y VISTA INTERIOR DE LA MÁQUINA

#### *Apertura de la máquina*

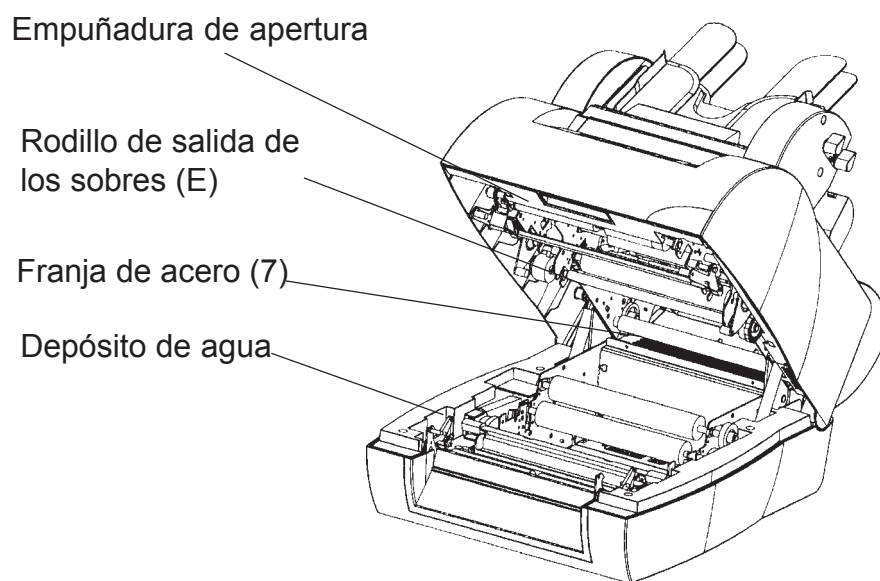
- Apretar la empuñadura situada en la cara delantera



- Empujar la cubierta de la máquina hacia arriba



### ***Vista interior de la máquina***



## SECCIÓN B : FUNCIONES PRÁCTICAS

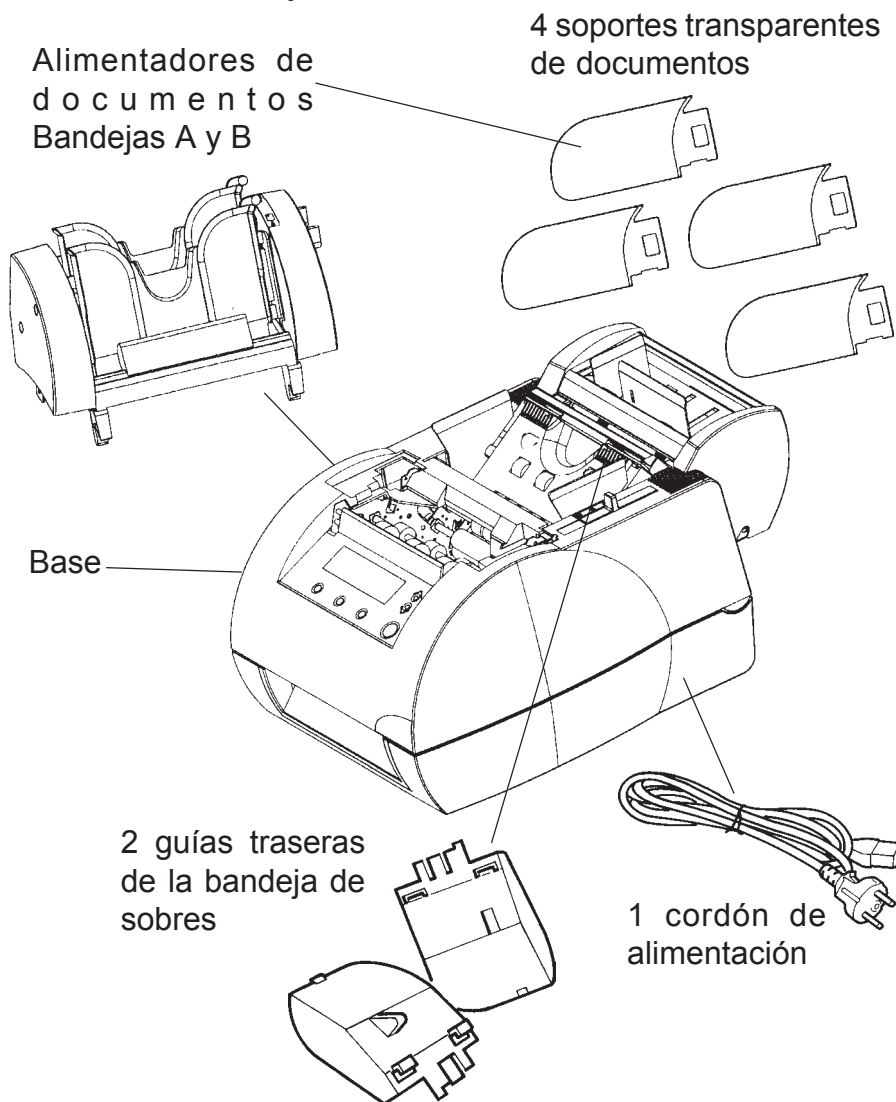
<b>1. INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO .....</b>	<b>15</b>
1.1 Instalación de la máquina	15
1.2 Puesta en servicio primer arranque	17
1.3 Entrada del código de autorización	17
1.4 Elección del idioma	18
1.5 Rellenado del depósito de agua	19
1.6 Detección de los documentos dobles bandejas C	20
<b>2. UTILIZACIÓN .....</b>	<b>21</b>
2.1 Modo usuario	21
2.1.1 Elección de una tarea memorizada	21
2.1.2 Cuadro de tareas memorizadas	22
2.1.3 Lanzamiento de una tarea	24
2.1.4 Modificación de una tarea	24
2.1.5 Bloqueo y desbloqueo de una tarea	28
2.1.6 Contador	29
2.2 Funciones avanzadas	30
2.2.1 Cambio de idioma	31
2.2.2 Ajuste de los formatos de sobres y de documentos especiales	31
2.2.3 Activación y desactivación de la detección de dobles bandeja C	36
2.3 Otras funciones avanzadas	36
2.3.1 Activación y desactivación de la detección de documento doble (alimentador de documentos A y B)	36
2.3.2 Visualización de los ajustes de la tarea seleccionada	37
<b>3. CARGA DE LOS DOCUMENTOS .....</b>	<b>38</b>
3.1 Carga de los documentos (bandejas A y B en modo automático)	38
3.2 Carga de documentos en modo manual (bandeja A)	40
3.3 Carga de los sobres	41
3.4 Carga de los folletos y de los sobres de respuesta (bandeja C)	43



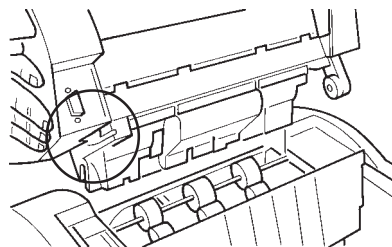
## 1. INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO

### 1.1 Instalación de la máquina

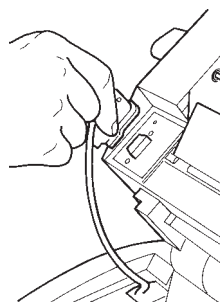
Al recibir la máquina, ensamblar sin conectar los diferentes elementos más abajo.



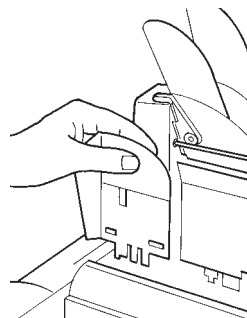
1. Posicionar el alimentador de documentos colocando sus dos pestañas de plástico en la ranura correspondiente que se sitúa en la base de la máquina



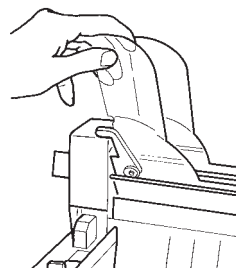
2. Mantener el alimentador hacia adelante, conectar el Conector luego volver a colocar el alimentador en la base.



3. Encajar a presión las guías de la bandeja de sobres.



4. Encajar a presión los soportes transparentes de documentos en las bandejas A y B.

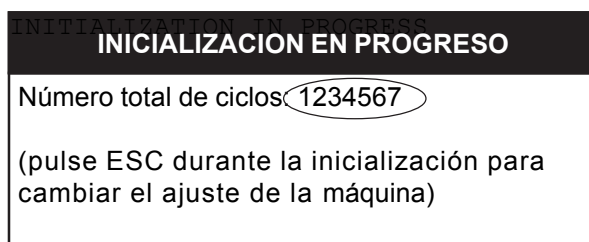


Conectar la máquina a la red y presionar el interruptor, tras unos segundos aparece una pantalla de inicialización.



## 1.2 Puesta en servicio primer arranque

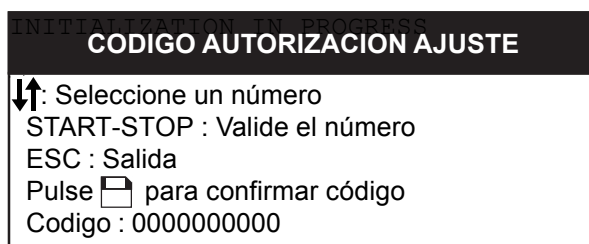
Al poner en marcha la máquina, la pantalla de inicialización aparece durante algunos segundos. La cifra indica el número total de ciclos que la máquina ha efectuado, incluyendo todo tipo de trabajos.







## 1.3 Entrada del código de autorización

Entrar un código para volver la máquina operacional. A este código único y diferente para cada máquina lo constituyen 10 dígitos. La pantalla de entrada aparecerá automáticamente al final de la inicialización.

Entrar el número de código situado en la página cuatro de la guía de arranque rápido de la siguiente forma:




1. Seleccionar una cifra del 0 al 9 mediante las teclas ,
2. Pulsar  para validar la cifra seleccionada, el cursor se desplaza de forma automática a la cifra siguiente


3. Repetir la operación 1 hasta el final de la entrada (10 dígitos).
4. En caso de error al entrar el código, pulsar  para borrarlo, y volver a empezar la operación a partir de 1.
5. Cuando se ha entrado el código correctamente, pulsar  para memorizarlo.






#### 1.4 Elección del idioma

Por defecto la máquina viene configurada en inglés.

Para modificar el idioma por defecto:

- Si la máquina está encendida, apagarla luego volver a encenderla,
- Durante la fase de inicialización, pulsar  para entrar en la ventana siguiente:

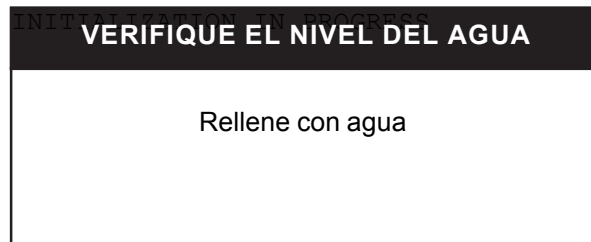
MACHINE SETUP	
Serial Number : 000000000	
Press  to confirm	
Language	: ENGLISH
Set	: Env. / Doc.
Double Det. Bin C	: DISABLE

- Al entrar en esta pantalla, la línea "Language" indica la lengua utilizada.
- Seleccionar esta línea mediante la tecla .
- Desplazar línea a línea y seleccionar el idioma deseado con las teclas .
- Terminar por  para memorizar las modificaciones.
- O por  para cancelar las modificaciones.
- Tras validación los datos, se reemplaza la ventana por la pantalla de entrada del código.
- Si la entrada del código ya se ha realizado, pulsar  para acceder al modo usuario.

## 1.5 Rellenado del depósito de agua

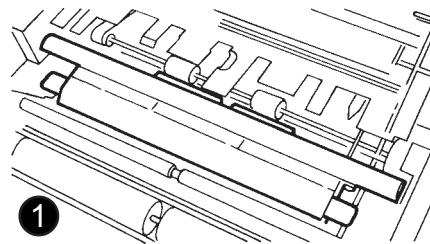
El depósito de agua es el dispositivo que permite a la máquina humedecer la lengüeta de cierre de un sobre.

Esta pantalla aparece en cada arranque y permanece activa durante algunos segundos.

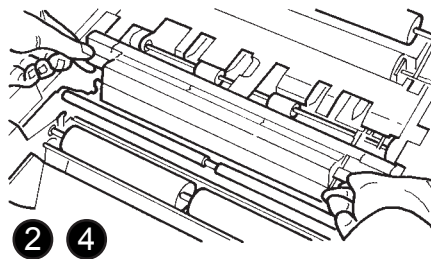


No tomarlo en cuenta si esta operación ya se ha efectuado; de lo contrario seguir las siguientes explicaciones:

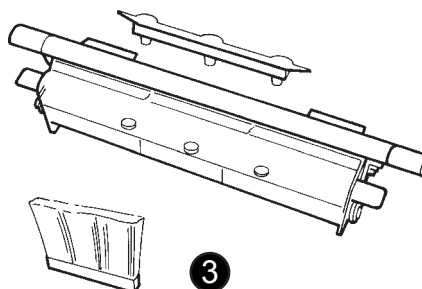
1. Para extraer el depósito de agua, abrir la máquina.



2. Retirar sin forzar el depósito de agua mediante las empuñaduras azules.



3. Retirar la barra de 3 tapones y llenar de agua los tres orificios hasta el nivel indicado. Verificar que los cepillos estén correctamente humedecidos.




4. Volver a colocar el depósito de agua en su alojamiento, con las asas de toma en la zona indicada.

5. Volver a cerrar la cubierta.

### 1.6 Detección de los documentos dobles bandejas C

Esta opción se desactiva por defecto.

Esta función permite a la máquina detectar la presencia de dos folletos que están pasando al mismo tiempo en el circuito de inserción.

Para activarla, seleccionar la función con .

Y pasar al estado "VALIDAR" con la tecla .

INICIALIZA AJUSTE DE MAQUINA	
Número de serie : 000000000	
Pulse  para confirmar	
Idioma	: ESPAÑOL
Ajus	: Sob / Doc.
Double Det. Bin C	: DISABLE

1. Selección del idioma
2. Personalización de las dimensiones para documentos específicos (sobres o documentos)
3. Validación o invalidación del detector de documentos dobles bandeja C

## 2. UTILIZACIÓN

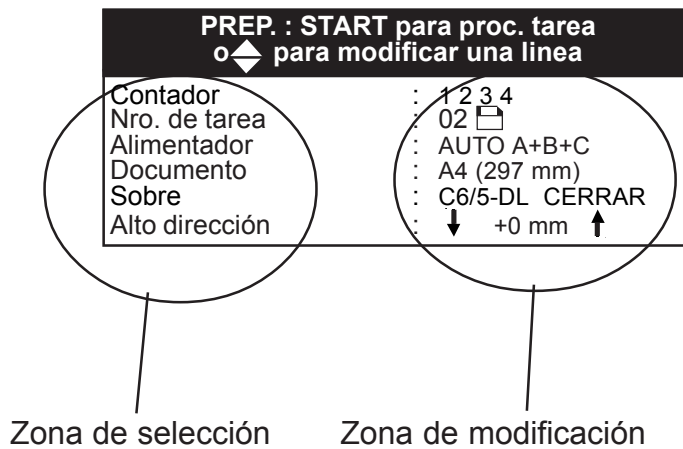
Para utilizar la máquina, se tiene que precisar:

- qué documentos
- qué sobre
- qué bandejas se utilizarán

Estas informaciones son memorizadas por la máquina en las "Tareas" que corresponden a una utilización precisa. Llenar la (o las) bandejas(s) concernida(s) según la tarea que debe realizarse (ver capítulo "carga de documentos").

### 2.1 Modo usuario


Cuando el menú usuario aparece, la máquina está lista para utilizarse.





#### 2.1.1 Elección de una tarea memorizada

Al entrar en esta pantalla, ninguna línea está activa.

Con una primera pulsación en la tecla ◀▶ se selecciona la línea contador, cada vez que se oprima esta tecla quedará seleccionará la línea siguiente

Por medio de las teclas , seleccionar el número de tarea deseado.

La máquina se entrega con 9 tareas memorizadas por defecto (ver cuadro página siguiente).

PREP. : START para proc. tarea o  para modificar una línea	
Contador	: 1 2 3 4
Nro. de tarea	: 02 
Alimentador	: AUTO A+B+C
Documento	: A4 (297 mm)
Sobre	: C6/5-DL CERRAR
Alto dirección	: ↓ +0 mm ↑

### 2.1.2 Cuadro de tareas memorizadas



*Por defecto, en las tareas memorizadas, el documento es de formato A4 (21x29,7), el plegado se adapta de acuerdo con el formato del sobre elegido.*



*Tómese el tiempo de consultar la lista de tareas prememorizadas, seguramente encontrará la tarea que le conviene. De lo contrario remítase al capítulo modificación de las tareas.*

Número de tarea	Bandejas	Sobres	Funciones
Tarea 1	AUTO A+B	C6/5-DL CERRAR	Las 2 bandejas funcionan juntas
Tarea 2	AUTO A+B+C	C6/5-DL CERRAR	Las 3 bandejas funcionan juntas

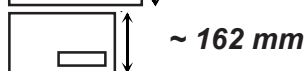
Tarea 3	AUTO A	C6/5-DL CERRAR	Las bandejas A y B funcionan de forma alterna, cuando una bandeja está vacía se bascula a la otra
Tarea 4	AUTO A+C	C6/5-DL CERRAR	Las bandejas A y B funcionan de forma alterna, y la bandeja C de forma simultánea con la bandeja en progreso.
Tarea 5	AUTO A+B+C	C5 CERRAR	Las 3 bandejas funcionan juntas
Tarea 6	AUTO A+C	C5 CERRAR	Las bandejas A y B funcionan de forma alterna, y la bandeja C de forma simultánea con la bandeja en progreso.
Tarea 7	MANUAL A	C6/5-DL CERRAR	Sólo funciona la bandeja A en modo manual AutoStart. Los documentos se introducen de forma manual en la bandeja A.
Tarea 8	MANUAL A	C5 CERRAR	Sólo funciona la bandeja A en modo manual AutoStart. Los documentos se introducen de forma manual en la bandeja A.
Tarea 9	MANUAL A+C	C5 CERRAR	Sólo la bandeja A funciona en modo manual AutoStart y la bandeja C de forma Automática. Se añade un documento de la bandeja C al fajo de la bandeja A.



**Sobre C6/5 :**






**Sobre C5 :**



Utilización 23


### 2.1.3 Lanzamiento de una tarea

- Seleccionar la línea tarea mediante la tecla .
- Seleccionar la tarea que ha de iniciarse mediante la tecla .
- Cambiar las bandejas apropiadas con los documentos.
- Pulsar la tecla  para arrancar el ciclo.

Pulsando nuevamente la tecla  se interrumpe el ciclo.







**En cada pantalla un mensaje de ayuda en línea brinda asistencia al usuario.**

**Si la tarea seleccionada utiliza la función "Manual" (Auto Start) no es necesario pulsar la tecla ; el simple hecho de introducir una hoja en la bandeja A hace que el ciclo arranque de forma automática.**

### 2.1.4 Modificación de una tarea


Las tareas prememorizadas pueden modificarse:

- Seleccionar la línea tarea con la tecla .
- Seleccionar la tarea que debe modificarse mediante la tecla .
- Efectuar las modificaciones necesarias, elección de las bandejas, formato de documento y de sobre.
- Lanzar el ciclo con la tecla .

Mientras que el icono  parpadee, las modificaciones no son definitivas.

Pulsar  para memorizarlas.





**Para probar los ajustes, pulsar dos veces de forma rápida la tecla , la máquina efectuará un ciclo único completo por lo que podrá visualizarse el resultado y eventualmente presentarse en pantalla**



### Selección de bandejas





Para modificar el modo de funcionamiento de las bandejas en una tarea.

- Seleccionar la línea "Bandejas" con la tecla .
- Seleccionar la función deseada con las teclas .



#### Funciones bandejas disponibles:


AUTO A+B	AUTO A+C	MANUAL A+B
AUTO A	AUTO C	MANUAL A+C
AUTO A+B+C	MANUAL A	MANUAL A+B+C

Las bandejas A y B permiten la inserción de documentos de gran formato, de tipo A4, para plegar. Aceptan documentos que van de 117 mm hasta 356 mm.

Pulse  para elegir el Modo o START para proc. tarea	
Contador	: 1 2 3 4
Nro. de tarea	: 02 
Alimentador	: AUTO A+B+C
Documento	: A4 (297 mm)
Sobre	: C6/5-DL CERRAR
Alto dirección	:  +0 mm 



Se tomará en cuenta el formato del documento más grande para el plegado

 **Auto: Modo de funcionamiento automático, este modo arranca tras pulsar la tecla .**

 **Modo de funcionamiento sobre a sobre, arranca con la inserción manual de una hoja (o fajo de hasta 5 hojas) "autostart".**





### Selección del formato de documentos

Para modificar el formato del documento principal en una tarea.

- Seleccionar la línea "Documento" con la tecla .
- Seleccionar el formato deseado con las teclas .



#### Formatos de documentos disponibles :

A4 (297 mm), 12' (305 mm), A5 (210 mm)  
 ESPECIAL (ver capítulo funciones avanzadas)

Pulse  para elegir formato o START para procesar tarea	
Contador	: 1 2 3 4
Nro. de tarea	: 02 
Alimentador	: AUTO A+B+C
Documento	: A4 (297 mm)
Sobre	: C6/5-DL CERRAR
Alto dirección	:  +0 mm 





### Seleccionar sobres

Para modificar el formato de sobre en una tarea

- Seleccionar la línea "Sobre" con la tecla .
- Seleccionar el formato deseado con las teclas .

#### Formatos de sobres disponibles:

C6/5-DL	cerrar	SPECIAL	cerrar
C6/5-DL	nocerrar	SPECIAL	nocerrar
C5	cerrar	Cerrado	Sólo Plegado 2
C5	nocerrar	Abierto	Sólo Plegado 1

Pulse  para elegir formato y modo o START para proc. tarea	
Contador	: 1 2 3 4
Nro. de tarea	: 02 
Alimentador	: AUTO A+B+C
Documento	: A4 (297 mm)
Sobre	: C6/5-DL CERRAR
Alto dirección	:  +0 mm 











**Sobre C6/5 :**  ~ 114 mm

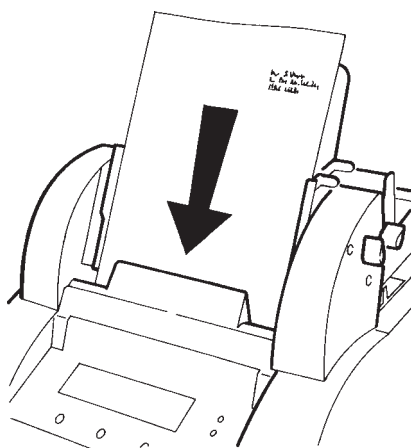
**Sobre C5 :**  ~ 162 mm

### Modificación de la altura de la dirección

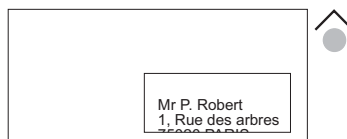
Este reglaje permite ajustar el plegado para volver legible la dirección a través de la ventanilla transparente del sobre


- Seleccionar la línea "Alto de dirección" con la tecla .
- Modificar el valor con las teclas .
- Efectuar una impresión de prueba con la tecla  dos veces.
- Si la configuración es correcta, lanzar el ciclo con la tecla  una vez.

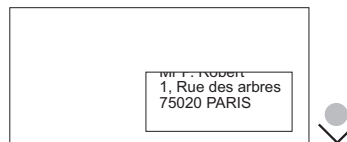
Pulse  para mover direc. en vent. o START para proc. tarea	
Contador	: 1 2 3 4
Nro. de tarea	: 02 
Alimentador	: AUTO A+B+C
Documento	: A4 (297 mm)
Sobre	: C6/5-DL CERRAR
Alto dirección	:  +0 mm 




Coloque el documento en la bandeja A, con la dirección arriba a la derecha.




Tecla  para subir la dirección en la ventana.






Tecla  para bajar la dirección en la ventana.

Utilización 27



### 2.1.5 Bloqueo y desbloqueo de una tarea

Para proteger una tarea, ninguna línea debe haberse seleccionado; pulsar  para anular la selección.




Para bloquear una tarea :



- Terminar las modificaciones con la tecla .
- Seguir apretando esta tecla.
- Memorizar con la tecla .
- Aparece un icono en forma de llave  a un lado del número de tarea modificada.

Sólo se puede memorizar la tarea en progreso (mismo número).

PREP. : START para proc. tarea o  para modificar una línea	
Contador	: 1 2 3 4
Nro. de tarea	: 02 
Alimentador	: AUTO A+B+C
Documento	: A4 (297 mm)
Sobre	: C6/5-DL CERRAR
Alto dirección	: ↓ +0 mm ↑

#### **Para desbloquear una tarea:**

- Pulsar la tecla  y seguir oprimiendo esta tecla.
- Validar y memorizar el desbloqueo con la tecla .
- Ahora la tarea no tiene protección, el icono en forma de llave  a un lado del número de tarea desaparece.



PREP. : START para proc. tarea o  para modificar una línea	
Contador	: 1 2 3 4
Nro. de tarea	: 02 
Alimentador	: AUTO A+B+C
Documento	: A4 (297 mm)
Sobre	: C6/5-DL CERRAR
Alto dirección	: ↓ +0 mm ↑






### 2.1.6 Contador






La máquina incluye dos contadores.

- El primero se puede leer en la pantalla de inicialización en la puesta en marcha. Indica la totalidad de los ciclos efectuados incluyendo todas las tareas a partir de la primera utilización. No se puede modificar.
- El segundo, que se puede leer en la pantalla principal es un contador del seguimiento de la actividad que puede ponerse a cero. Indica la totalidad de los ciclos efectuados, incluyendo todas las tareas entre dos puestas a cero.

Para poner a cero el contador en una tarea:


- Seleccionar la línea "Contador" con la tecla .
- Poner a cero las teclas .

Pulse   para poner a cero o START para empezar tarea	
Contador	: 1 2 3 4
Nro. de tarea	: 02 
Alimentador	: AUTO A+B+C
Documento	: A4 (297 mm)
Sobre	: C6/5-DL CERRAR
Alto dirección	:  +0 mm 

Pulse   para poner a cero o START para empezar tarea	
Contador	: 0 0 0 0
Nro. de tarea	: 02 
Alimentador	: AUTO A+B+C
Documento	: A4 (297 mm)
Sobre	: C6/5-DL CERRAR
Alto dirección	:  +0 mm 


## 2.2 Funciones avanzadas





Para entrar en el modo funciones avanzadas :

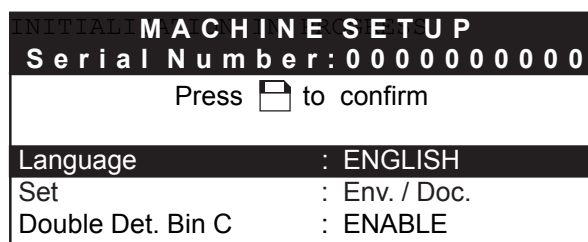
- apagar la máquina.
- pulsar la tecla  y mantenerla oprimida al volver a poner en marcha la máquina, con lo cual aparecerá la pantalla siguiente.

<b>INICIALIZACION AJUSTE DE MAQUINA</b>	
<b>Número de serie : 000000000</b>	
Pulse  para confirmar	
Idioma	: ESPAÑOL
Ajus	: Sob / Doc.
Double Det. Bin C	: DISABLE

### 2.2.1 Cambio de idioma

Durante la primer utilización, el idioma por defecto es el inglés. Para cambiarlo, pulsar la tecla  y al mismo tiempo oprimir el botón de puesta en marcha situado en la parte posterior de la máquina.

- Resaltar la línea "lengua" con la tecla ,
- Seleccionar el idioma de su elección mediante las teclas ,
- Para guardar la modificación, pulsar ,
- Para volver al menú usuario, pulsar .






### 2.2.2 Ajuste de los formatos de sobres y de documentos especiales



Con este menú se puede ajustar el formato de los sobres, su tamaño, la posición del sobre durante la inserción de documentos, la posición de mojado, así como el formato de documento especial.


 **Todos los formatos de los sobres pueden personalizarse para lograr una perfecta calidad de trabajo.**





<b>INITIALI AJUSTE DE MAQUINA</b>	
Número de serie : 000000000	
Pulse  para confirmar	
Idioma	: ESPANOL
Ajus	: Sob / Doc.
Doble Det. Alim. C	: ACTIVO

- Seleccionar la línea "Ajus Sob/Doc." con la tecla .
- Entrar en el menú de personalización con la tecla .

<b>SELECCIONAR FORMATO DEL SOBRE</b>	
Pulse  para confirmar	
Ajuste Sobre estándar	
Ajuste Sobre grande	
Ajuste Sobre especial	
Ajuste Documento especial	

- Seleccionar la línea por modificar con la tecla .
- Entrar en el submenú de personalización con la tecla .

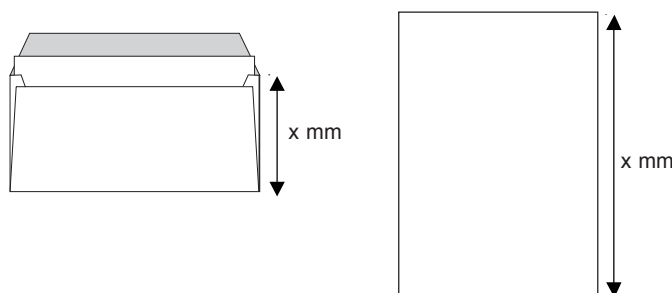
<b>AJUSTE SOBRE ESTANDAR</b>		
Pulse  para confirmar		
Altura del sobre	:	114 mm
Posición del sobre	:	+ 0 mm
Posición de mojado	:	23 mm

- Seleccionar la línea a modificar con la tecla .
- Modificar el valor pulsando las teclas .
- Validar el ajuste pulsando la tecla .
- Pulsar  para volver al menú anterior.



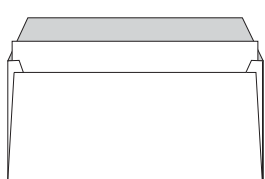
### **Ajuste del tamaño (línea 1 del menú):**

Indicar la altura del sobre o del documento en mm.

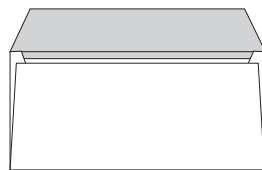


### **Corrección de la posición de sobre (línea 2 del menú):**

Es posible corregir la posición de sobre para insertar correctamente hojas plegadas. Un ajuste incorrecto puede provocar un cierre incorrecto



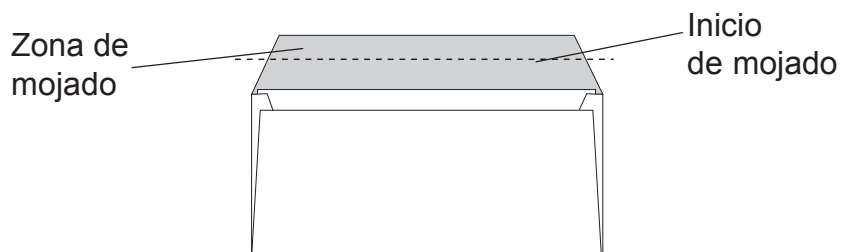
Ajuste demasiado alto



Ajuste demasiado bajo

### **Corrección de la posición de mojado (línea 3 del menú):**


Este tipo de ajuste permite ajustar la zona de mojado de la solapa del sobre. Tal vez sea necesario adaptar el mojado a la zona de la solapa o al espesor del sobre para garantizar un pegado óptimo.






**los valores indicados en las pantallas a continuación son los ajustes por defecto de la máquina.**

### **Personalización de sobres estándares**

<b>AJUSTE SOBRE ESTANDAR</b>		
Pulse  para confirmar		
Altura del sobre	:	114 mm
Posición del sobre	:	+ 0 mm
Posición de mojado	:	23 mm


Tamaño: personalizable de 105 mm a 125 mm  
(105, 108, 110, 114, 115, 120, y 125 mm)  
Corrección posición: personalizable de + 7 a - 8 mm  
(por paso de 1mm)  
Posición de mojado: personalizable de 13 a 45 mm  
(por paso de 1 mm)

### **Personalización de sobres anchos**

<b>AJUSTE SOBRE GRANDE</b>		
Pulse  para confirmar		
Altura del sobre	:	162 mm
Posición del sobre	:	+ 0 mm
Posición de mojado	:	23 mm


Tamaño: personalizable de 152 mm a 165 mm  
(152, 159, 162, y 165 mm)  
Corrección posición: personalizable de +7 a -8 mm  
(por paso de 1 mm)  
Posición de mojado: personalizable de 13 a 45 mm  
(por paso de 1mm)

### ***Personalización de sobres especiales***

<b>AJUSTE SOBRE ESPECIAL</b>		
Pulse  para confirmar		
Altura del sobre	:	114 mm
Posición del sobre	:	+ 0 mm
Posición de mojado	:	23 mm

- Tamaño: personalizable de 105 mm a 165 mm  
(por paso de 1 mm)
- Corrección posición: personalizable de +7 a – 8 mm  
(por paso de 1 mm)
- Posición de mojado: personalizable de 13 a 45 mm  
(por paso de 1 mm)






### ***Personalización de documento especial***


<b>AJUSTE DOCUMENTO DE ALTURA ESPECIAL</b>		
Pulse  para confirmar		
Tamaño	:	114 mm

- Tamaño: personalizable de 177 mm a 356 mm  
(por paso de 1mm)

### 2.2.3 Activación y desactivación de la detección de dobles bandeja C

Para activar este modo:

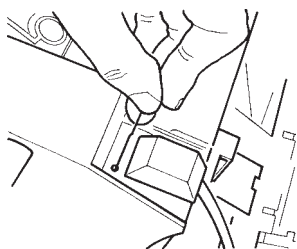
- Seleccionar la línea "doble det . alim. C3" con la tecla .
- Validar o invalidar con las teclas .
- Cancelar las modificaciones con la tecla .
- Memorizar las modificaciones con la tecla .
- Salir de este modo con la tecla .
- La ventana se reemplaza por la pantalla de entrada del código.

Si ya se ha efectuado la entrada del código, pulse la tecla  para entrar en modo usuario.

<b>INITIAL / AJUSTE DE MAQUINA</b>	
<b>Número de serie : 000000000</b>	
Pulse  para confirmar	
Idioma	: ESPANOL
Ajus	: Sob / Doc.
Doble Det. Alim. C	: ACTIVO

## 2.3 Otras funciones avanzadas

### 2.3.1 Activación y desactivación de la detección de documento doble (alimentador de documentos A y B).





Por defecto se activa la detección de documento doble de las bandejas A y B, para desactivarla, hay que hacer clic (con un estilete o un clip) en un pequeño botón situado cerca del conector del alimentador, entonces aparece un mensaje en la pantalla de control.

### 2.3.2 Visualización de los ajustes de la tarea seleccionada


Para acceder a esta pantalla

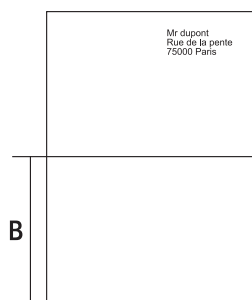
- Hay que estar en modo usuario

- Pulsar la tecla  y sin soltarla, pulsar la tecla .

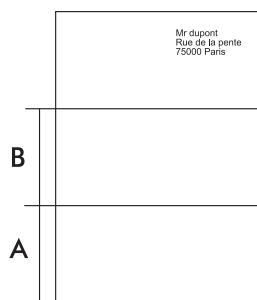
A continuación aparece la pantalla

INFORMACION		
Pulse ESC para salir		
Plegado A	:	089 mm
Plegado B	:	097 mm
DISCOVERY	22 / 01 / 03	V 1.03 N . I

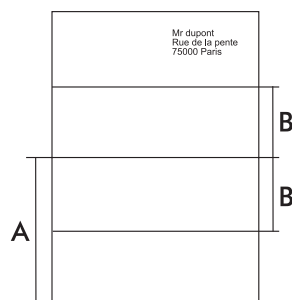
- Salir de esta pantalla con la tecla  para volver al modo usuario.



Pliegue sencillo



Pliegue en C



Doble pliegue paralelo

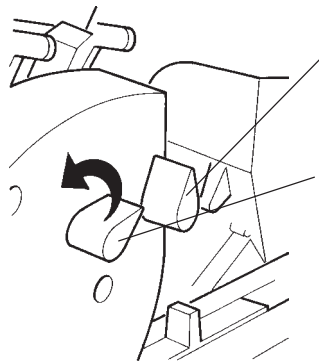
### 3. CARGA DE LOS DOCUMENTOS

#### 3.1 Carga de los documentos (bandejas A y B en modo automático).



*Para garantizar una inserción correcta de los documentos, respete escrupulosamente la siguiente cronología*

##### 1. Liberar los prensadores



##### **Bandeja B**

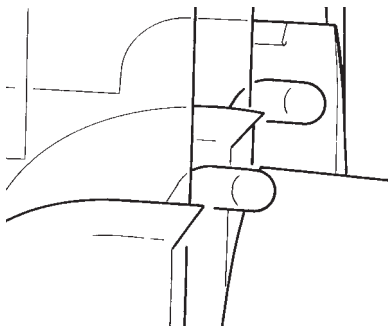
Botón prensador en posición de bloqueo.

##### **Bandeja A**

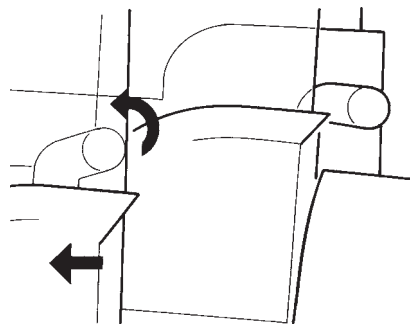
Botón prensador en posición de desbloqueo.

- Moverlo en dirección de la flecha para bloquear los documentos.

##### 2. Ajustar las guías laterales a la anchura del documento

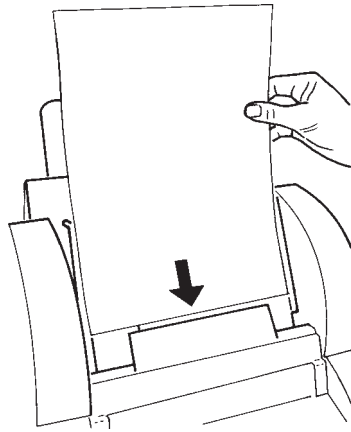


Guías bandejas A y B  
en posición de bloqueo



Guías bandeja A  
en posición de desbloqueo

3. Ajustar la pila de documentos e introducirla en la bandeja en el sentido natural de lectura. La hoja portadirecciones siempre se carga en la bandeja A.



4. Bloquear las guías laterales y bloquear los prensadores



**En alimentación automática**

- Procure no mezclar en la misma bandeja documentos de calidades distintas.
- En caso de documentos particularmente difíciles, (deformados, lisos, adherentes, o de alto gramaje), se aconseja utilizar la mitad de la capacidad de la bandeja.

**Documentos curvos:**

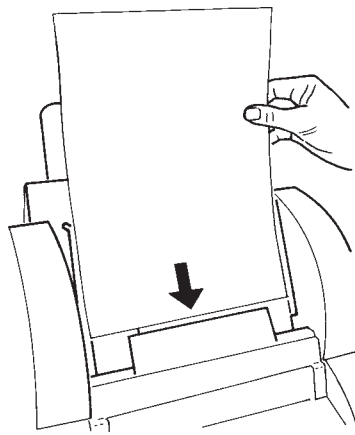
**Ciertas impresoras láser curvean excesivamente los documentos por lo que se recomienda enderezar de forma manual el documento antes de introducirlo en la máquina.**



**Si la tarea incluye un solo documento, es posible cargar la bandeja A y la bandeja B. La bandeja cargada arrancará automáticamente cuando la otra bandeja esté vacía.**

### 3.2 Carga de documentos en modo manual (bandeja A)

Antes de seleccionar el modo manual, hay que retirar los documentos que pudieran estar precargados en la bandeja A. Introducir un documento o un fajo de documentos (máximo 5) en la bandeja A para lanzar el ciclo.

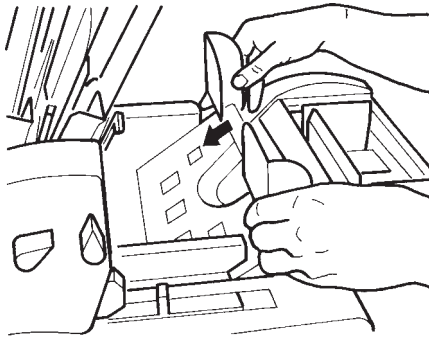


- Introducir un documento o un fajo de forma manual en la bandeja A para lanzar el ciclo.

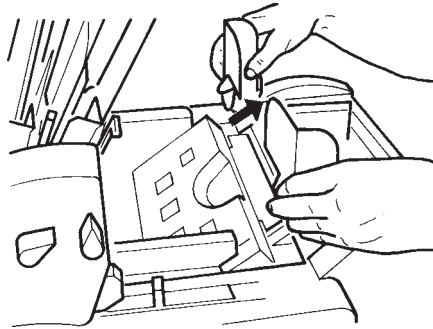


### 3.3 Carga de los sobres


1. Ajustar la guía trasera, en función del formato de los sobres.

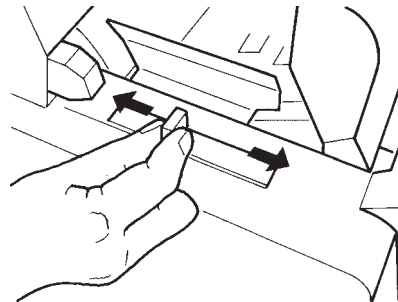


Guía ajustada para  
pequeños sobres  
Ajustar las guías laterales



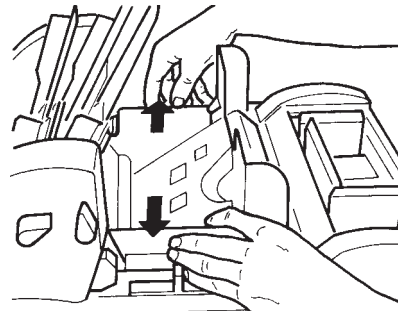
Guía ajustada para  
sobres grandes

2. Empujar la palanca hacia atrás en posición de desbloqueo (en posición ).

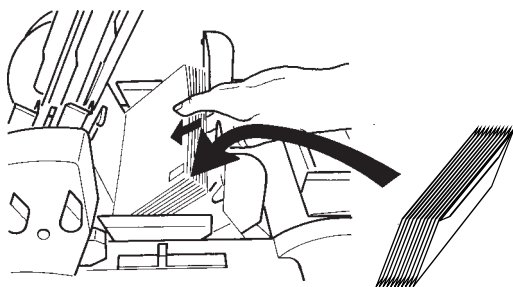


Posición de bloqueo:  
hacia adelante.

Posición de desbloqueo:  
hacia atrás.

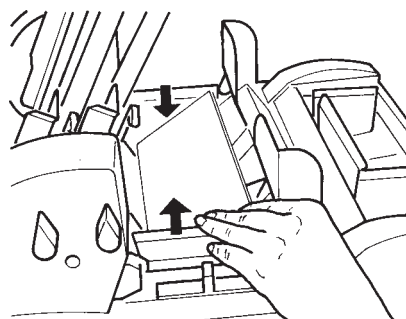


3. Ajustar las guías laterales de los sobres.

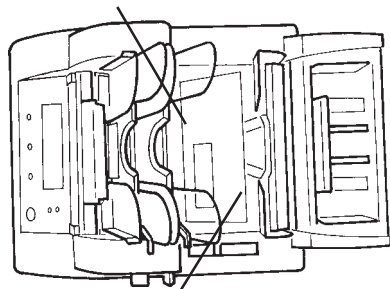


4. Colocar los sobres en el cargador. La solapa debe estar cerrada, por abajo y hacia atrás de la máquina.


5. Acercar las guías a los sobres sin apretarlos

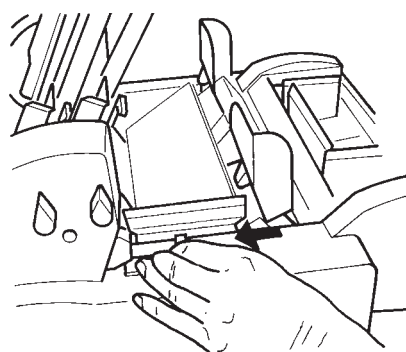


Parte inferior del sobre



Parte superior del sobre

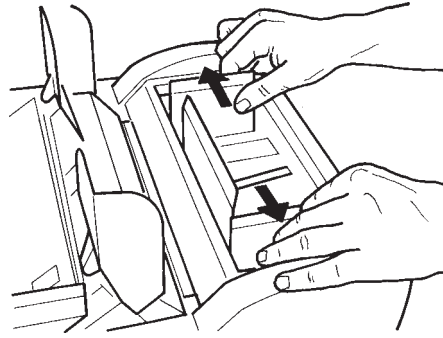
6. Empujar hacia la izquierda la palanca en posición de bloqueo (en posición )



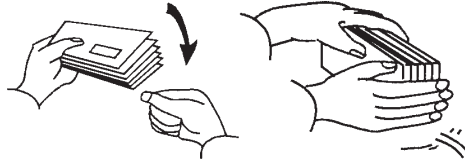
**No es necesario ajustar las guías en cada carga, sólo bastará un control si se usa el mismo modelo de sobre.**

### 3.4 Carga de los folletos y de los sobres de respuesta (bandeja C)

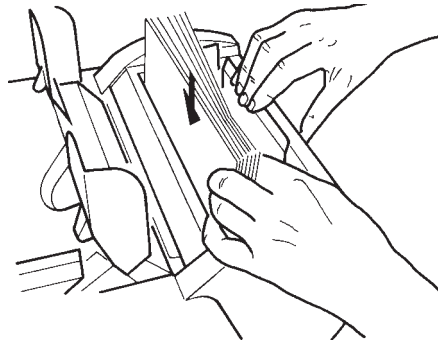
1. Separar las guías laterales



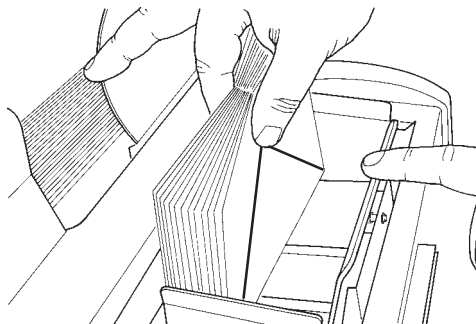
2. Deshacer la pila de los folletos o sobres de respuesta, e igualar los lados de la pila.



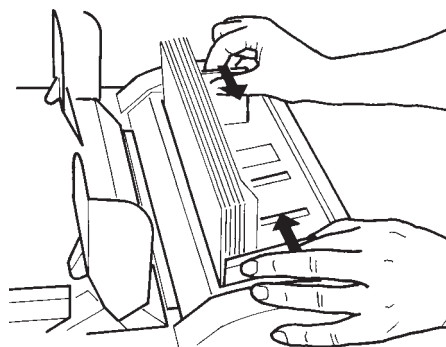
3. Empujar el prensador hacia atrás manteniéndolo firme, colocar la pila de folletos o de sobres de respuesta en la bandeja.



En el caso de los sobres de respuesta, la solapa debe estar cerrada, hacia abajo y hacia atrás de la máquina.



4. Soltar el prensador y acercar las guías contra los folletos o los sobres de respuesta sin apretarlos.



## SECCIÓN C : ASISTENCIA Y CONSEJOS





<b>1. GUÍA DE ASISTENCIA .....</b>	<b>47</b>
1.1 Mensaje de errores	47
1.2 Síntomas y remedios	53
<b>2. SUPRESIÓN DEL ATASCO .....</b>	<b>58</b>
2.1 Supresión del atasco en el alimentador (bandejas A y B)	58
2.2 Supresión del atasco en la ruta de los documentos	59
2.3 Supresión del atasco en la ruta de los folletos (bandeja C)	59
2.4 Supresión del atasco de los sobres	60
2.4.1 Supresión del atasco por afuera	60
2.4.2 Supresión del atasco por adentro	60
<b>3. LIMPIEZA .....</b>	<b>61</b>
3.1 Limpieza de los rodillos	61
3.1.1 Rodillos internos	62
3.1.2 Rodillos de la bandeja de sobres	63
3.1.3 Rodillos de las bandejas de folletos ( C )	63
3.1.4 Rodillos de bandejas A y B	64
3.2 Limpieza o reemplazo de los cepillos de mojado	65
3.3 Limpieza de la carrocería	65
<b>ESPECIFICACIONES .....</b>	<b>67</b>



## 1. GUÍA DE ASISTENCIA





### 1.1 Mensaje de errores







Mensaje pantalla	Causa(s) Probable(s)	Remedio(s)
VERIFIQUE BANDEJA DE SOBRES	No hay sobres en el cargador. La máquina no tomó el sobre. Sobre deformado. Sobre arrugado durante el trayecto.	Volver a poner los sobres. Ajustar las guías de la bandeja E, verificar la ruta de sobre (de ser necesario, abrir la máquina) luego pulsar  o  para volver al menú.
VERIFIQUE LA RUTA DEL PAPEL	El documento o el sobre no ha bajado de la bandeja: Documento fuera de especificación, deformado o demasiado documentos.	Abrir la máquina, retirar los documentos y sobres de las zonas 1 a 8 o abrir la franja de acero 7 luego cerrar la máquina para volver al menú.
VERIFIQUE EL CONECTOR POSTERIOR DEL ALIMENTADOR	Conector bandejas documentos (bandejas A y B) desconectado.	Volver a poner el Conector, abrir la máquina, retirar los documentos y sobres de la zona 1 a 8 y volverla a cerrar. Apagar y luego volver a encender la máquina.
CIERRE LA MAQUINA	Máquina abierta o mal cerrada.	Abrir y cerrar la máquina.

Mensaje pantalla	Causa(s) Probable(s)	Remedio(s)
DETECTADO DOBLE DOCUMENTO EN ALIMENTADORES A+B	Documento pegado.Documento fuera de especificación.	Abrir la entrada de la bandeja mediante su botón prensador, retirar el documento introducido y poner de nuevo en posición cerrada el botón prensador. Pulsar  o  para volver al menú. Remitirse a las especificaciones
DETECTADO DOBLE DOCUMENTO EN ALIMENTADOR C	Documento pegado. Documento fuera de especificación.	Abrir la máquina, retirar el documento. Verificar el espesor de su folleto o sobre. Pulsar  o  para volver al menú
APAGUE/ ENCIENDA LA MAQUINA	Conector de alimentador Bandeja A y B desconectado.	Abrir la máquina, retirar los documentos y sobres de la zona 1 a 8 luego volverla a cerrar. Apagar la máquina, luego volverla a encender.
ABRA Y CIERRE LA MAQUINA	No pudo efectuarse normalmente el ciclo de la máquina.	Abrir la máquina, retirar los documentos y sobres de la zona 1 a 8 y volverla a cerrar. Apagar la máquina y a continuación volver a encenderla.



Mensaje pantalla	Causa(s) Probable(s)	Remedio(s)
FALLO DEL PANEL DE CONTROL	Una o varias teclas del teclado se han oprimido durante la puesta en marcha.	Verificar que no se ha bloqueado ninguna tecla.
VERIFIQUE LA GUIA POSTERIOR DE LA BANDEJA DE SOBRES	El tamaño de los sobres no corresponde a la posición de la guía trasera. Se ha detectado doble sobre.	Ajustar correctamente la guía trasera de la bandeja de sobres (bandeja E) de acuerdo con el tamaño de los sobres o abrir la máquina y verificar la ruta del sobre.
VERIFIQUE EL RECORRIDO DEL SOBRE	Sobre bloqueado en la máquina.	Abrir la máquina y verificar la ruta de los sobres.
VERIFIQUE EL NIVEL DEL AGUA	M e n s a j e recordatorio.	Abrir la máquina, y verificar el nivel de agua, rellenar el depósito si es necesario.

Mensaje pantalla	Causa(s) Probable(s)	Remedio(s)
RETIRE EL DOCUMENTO DE LOS ALIMENTADORES A+B	El documento introducido en la entrada A (y/o B) obstaculiza el desarrollo del ciclo.	Abrir la entrada de la bandeja mediante su botón presador, retirar el documento introducido y volver a poner en posición cerrada el botón presador. Pulsar  o  para volver al menú.
NO HAY DOCUMENTO (S) EN EL (LOS) ALIMENTADOR (ES)	La máquina no ha detectado documento una bandeja.	Poner documentos en la(s) bandeja(s): A - B o C.
VERIFIQUE DOCUMENTOS EN ALIMENTADORES A-B	Hay un documento introducido en la entrada A (y/o B) y obstaculiza el desarrollo del ciclo.	Abrir la entrada de la bandeja mediante su botón presador, retirar el documento introducido y volver a poner en posición cerrada el botón presador. Pulsar  o  para volver al menú.
VERIFIQUE DOCUMENTOS EN ALIMENTADOR C	Hay un documento introducido en la ruta de los folletos (bandeja C) y obstaculiza el desarrollo del ciclo.	Verificar la posición de los documentos en la bandeja C. Aplicar el procedimiento de desatascado de la ruta de los folletos. Aplicar el procedimiento para suprimir el atasco de los documentos.

Mensaje pantalla	Causa(s) Probable(s)	Remedio(s)
DOBLE DETECCION VERIFIQUE CONTENIDO DEL SOBRE	Documento pegado. Documento fuera de especificación.	Verificar que los otros documentos no estén pegados. Verificar el contenido del sobre. Si el sobre no incluye ningún documento doble, retirar (según los procedimientos para suprimir el atasco) luego volver a poner los documentos, o inhibir la detección de doble. Oprima  o  para volver al menú.
VERIFIQUE LA RUTA DEL PAPEL DEL ALIMENTADOR C	El documento o el sobre no ha bajado de la bandeja: documento fuera de especificación, deformado, o hay demasiados documentos.	Aplicar el procedimiento para suprimir el atasco de la ruta de folleto.
RETIRERE EL DOCUMENTO DEL ALIMENTADOR A	Hay documentos que se encuentran en la bandeja A y que no corresponden a la tarea seleccionada.	Abrir la entrada de la bandeja mediante su botón prensador, retirar el documento introducido y volver a poner en posición cerrada el botón prensador. Pulsar  o  para volver al menú.
CIERRE DE LA BANDEJA C	La ruta de los folletos está abierta. La bandeja C está abierta o mal cerrada	Volver a cerrar la ruta. Volver a cerrar la bandeja C. Pulsar  o  para volver al menú.

Mensaje pantalla	Causa(s) Probable(s)	Remedio(s)
TAREA INICIO Er3	Fallo menor, se ha vuelto imposible utilizar esa tarea.	Seleccionar otra tarea de la lista.

## 1.2 Síntomas y remedios

<b>Máquina bloqueada</b>	
<b>CAUSAS</b> 1. No se ha entrado el código de autorización.	<b>REMEDIOS</b> 1. Entrar el código de autorización, ver capítulo instalación y puesta en servicio.
<b>Cartas sin cerrar o mal cerradas</b>	
<b>CAUSAS</b> 1. Mojado insuficiente  2. Error en la tarea  3. Documento / folleto no conforme o no compatible  4. Tarea no conforme con los documentos utilizados.  5. Documentos mal insertados	<b>REMEDIOS</b> 1. Ver remedio mojado insuficiente  2. Seleccionar "cerrado" en la línea sobre. Verificar en la tarea la selección de sobre.  3. Verificar la conformidad de los documentos con la tarea o verificar las especificaciones.  4. Verificar el contenido de la tarea.  5. Verificar el ajuste de las guías laterales de los documentos, folletos y sobres.  Limpiar, si hace falta, los rodillos de selección y de plegado, ver capítulo limpieza.
<b>Contenido de la carta mojada</b>	
<b>CAUSAS</b> 1. Parametrización de mojado incorrecto.	<b>REMEDIOS</b> 1. Ver capítulo funciones avanzadas, personalización de los sobres.

2. Rodillo de salida mojado.	2. Enjuagar el rodillo de salida, ver capítulo limpieza de los rodillos.
<b>Sesgo de plegado</b>	
<b>CAUSAS</b>	<b>REMEDIOS</b>
1. Guías laterales mal ajustadas o no bloqueadas.	1. Ajustar las guías de los documentos, ver capítulo carga de los documentos.
2. Rodillos de plegado o de selección sucios.	2. Limpiar los rodillos de plegado o de selección, ver capítulo limpieza de los rodillos.
3. Bandejas A y / o B mal bloqueadas.	3. Cerrar el botón prensador de las bandejas A y B;
<b>Defecto teclado</b>	
<b>CAUSA</b>	<b>REMEDIO</b>
Una o varias teclas oprimidas.	Verificar que no esté bloqueada una tecla.
<b>Disminución de la cadencia o funcionamiento irregular</b>	
<b>CAUSAS</b>	<b>REMEDIOS</b>
1. Guías laterales demasiado apretadas.	1. Ajustar las guías laterales de documentos, folletos, sobres ver capítulo carga de documentos.
2. Documentos, folletos no conformes o deformados.	2. Verificar las especificaciones o de ser necesario enderezar de forma manual las deformaciones de los documentos.
3. Rodillos sucios	3. Limpiar los rodillos, ver capítulo limpieza de los rodillos.

4. Bandejas de documentos, folletos, sobres demasiado cargadas. 5. Bandejas mal bloqueadas	4. Poner menos documentos en sus bandejas (ver especificaciones) 5. Cerrar el botón prensador de las bandejas.
<b>Dirección mal posicionada en la ventana</b>	
<b>CAUSA</b> Pliegue mal ajustado	<b>REMEDIO</b> Ajustar la altura de la dirección en su tarea.
<b>Corrimiento de los documentos de las bandejas A y B</b>	
<b>CAUSAS</b> 1. Rodillos de selección sucios.  2. Guías laterales bandeja A o B demasiado apretadas.  3. Bandejas A y / o B mal bloqueadas.	<b>REMEDIOS</b> 1. Limpiar los rodillos de selección de las bandejas de documentos, ver capítulo limpieza de rodillos.  2. Ajustar las guías laterales, ver capítulo carga de documentos.  3. Cerrar los botones prensadores de las bandejas A y B.
<b>Documentos dobles sin detectar</b>	
<b>CAUSAS</b> 1. Documentos de distintas calidades mezclados o no conformes. 2. Detección de dobles no activada.	<b>REMEDIOS</b> 1. Tratar de forma separada los papeles de calidad diferentes o ver especificaciones. 2. Activar la detección de documentos dobles, ver capítulo detección de dobles bandeja A y B, funciones avanzadas, detección de documento doble bandeja C.

<b>Documentos descartados en / bajo sobre</b>	
<b>CAUSAS</b>	<b>REMEDIOS</b>
1. Carga incorrecta de los sobres.	1. Posicionar correctamente los sobres en su bandeja, ver capítulo carga de los sobres.
2. Sobre no conforme.	2. Ver especificaciones.
<b>Mouillage insuffisant</b>	
<b>CAUSAS</b>	<b>REMEDIOS</b>
1. Bandeja de mojado vacía.	1. Rellenar el depósito de agua, remitirse al capítulo rellenado del depósito de agua.
2. Selección incorrecta de sobre abierto / cerrado.	2. Seleccionar "cerrado" en la línea sobre.
3. Cepillos de mojado sucios.	3. Limpiar los cepillos, ver capítulo limpieza y reemplazo de los cepillos de mojado.
4. Cepillos de mojado desgastados.	4. Reemplazar los cepillos de mojado, ver capítulo limpieza y reemplazo de los cepillos de mojado.
5. Sobre no conforme.	5. Verificar las especificaciones.
6. Mala calidad del sobre.	6. Verificar la calidad de pegado cerrando de forma manual su sobre.
7. Parametrización incorrecta de mojado.	7. Ver capítulo funciones avanzadas, personalización de los sobres.
<b>Atasco</b>	
<b>CAUSAS</b>	<b>REMEDIOS</b>
1. Tarea seleccionada no conforme a la aplicación.	1. Seleccionar o crear la tarea correspondiente a su aplicación.

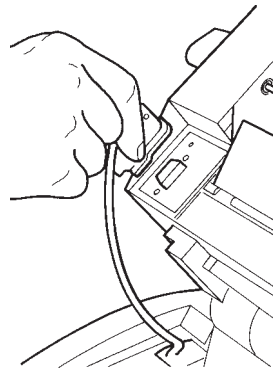


2. Tipo o dimensión de plegado no adecuado al sobre.	2. Seleccionar o crear la tarea que corresponda a su aplicación.
3. Documentos o sobres fuera de las especificaciones o deformados.	3. Ver especificaciones.
4. Rodillos sucios.	4. Ver capítulo limpieza de los rodillos.
5. Guías laterales mal ajustadas y/o mal bloqueadas.	5. Ajustar las guías de documentos, folletos, sobres, ver capítulo cambio de documentos.
6. Demasiados documentos insertados al mismo tiempo.	6. Ver especificaciones
7. Carga incorrecta de los sobres.	7. Posicionar correctamente los sobres en la bandeja, ver capítulo carga de los sobres.
8. Carga incorrecta de los folletos.	8. Posicionar correctamente los folletos en la bandeja, ver capítulo carga de folletos.
9. Defecto de cierre de camino de folleto.	9. Cerrar la ruta de folletos, ver el capítulo supresión del atasco de la ruta de los folletos.
10. Otro.	10. Apagar y abrir la máquina; retirar los documentos y los sobres introducidos; encender de nuevo la máquina.

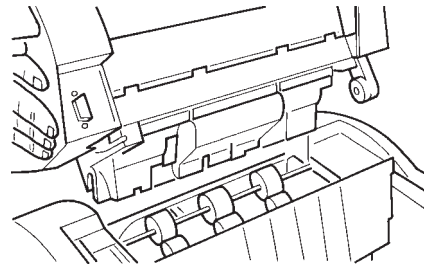
## 2. SUPRESIÓN DEL ATASCO

### 2.1 Supresión del atasco en el alimentador (bandejas A y B)

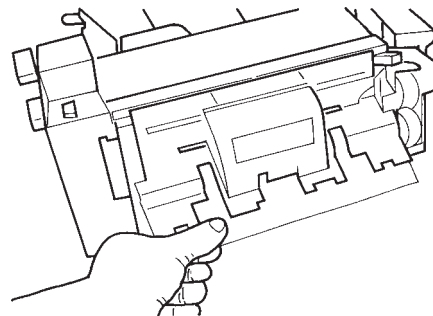
- Apagar la máquina
- Volcar el alimentador hacia adelante
- Desconectar el Conector



- Retirar el alimentador de la base.

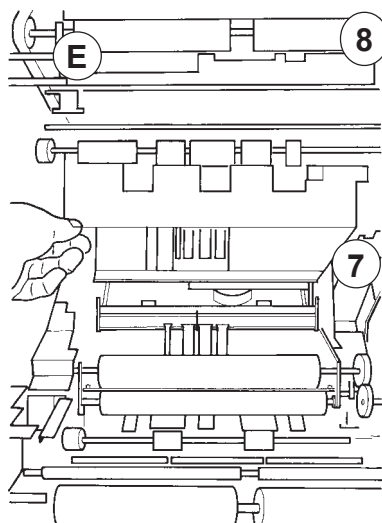


- Retirar el documento por la parte inferior del alimentador
- Tras la operación, volver a instalar el alimentador en la base y reconectar su cable.



## 2.2 Supresión del atasco en la ruta de los documentos

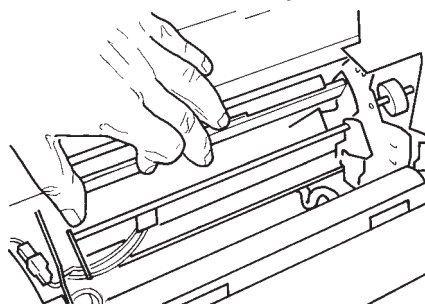
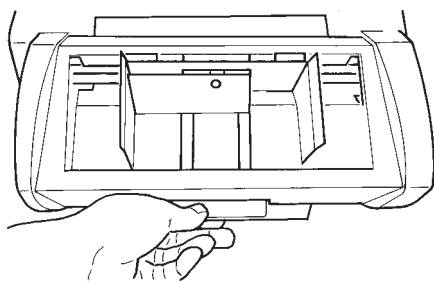
Abrir la máquina, retirar los documentos presentes en las zonas 1 a 8 y detrás de la franja de acero 7. Para retirar los documentos introducidos, girar la rueda dentada azul o el rodillo E.



## 2.3 Supresión del atasco en la ruta de los folletos (bandeja C)

Coger el mando de apertura situado atrás de la bandeja C éste basculará hacia atrás.

En la parte trasera que se ha liberado, coger las dos placas y alzar el conjunto: Así la ruta de los folletos es accesible. Retirar los folletos bloqueados. Cerrar oprimiendo firmemente la parte media hasta el bloqueo.



Supresión del atasco 59

## **2.4 Supresión del atasco de los sobres**

### **2.4.1 Supresión del atasco por afuera**

Retirar los sobres con precaución manteniéndolos lo más cerca posible del cepillo.

### **2.4.2 Supresión del atasco por adentro**

Abrir la máquina y retirar los sobres detrás de la franja de acero 7.

### **3. LIMPIEZA**

#### **3.1 Limpieza de los rodillos**

La limpieza regular de los rodillos presenta las siguientes ventajas:

- Una toma de papeles más eficaz en la bandeja de documentos, folletos y sobres
- Disminución de los riesgos de atascos.
- Preservación de los rodillos.

El ensuciamiento de los rodillos es achacable al cartucho de tóner de la impresora, a polvo de papel y/o a las sustancias aplicadas en las imprentas en el papel satinado.

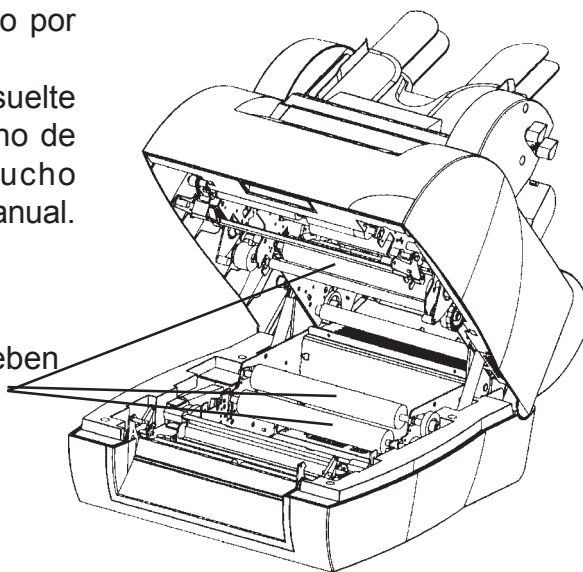
La limpieza de la máquina requiere que ésta esté desconectada durante aproximadamente diez minutos, tiempo necesario para el secado de los rodillos.

En el transcurso de una operación de mantenimiento, se recomienda limpiar todos los rodillos de caucho accesibles. Es imprescindible vaciar los documentos de todas las bandejas (incluyendo los sobres) antes de lanzar esta operación.

### 3.1.1 Rodillos internos

- Abrir la máquina;
- Utilizar un producto de limpieza recomendado por su revendedor.
- Con un trapo que no suelte pelusa, frotar cada uno de los rodillos de caucho girándolos de forma manual.

Rodillos que deben limpiarse

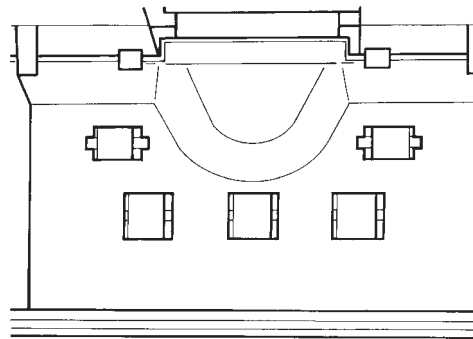


- Volver a cerrar la máquina.

### 3.1.2 Rodillos de la bandeja de sobres

Aplicar el producto de limpieza recomendado por su revendedor mediante un trapo que no suelte pelusa.

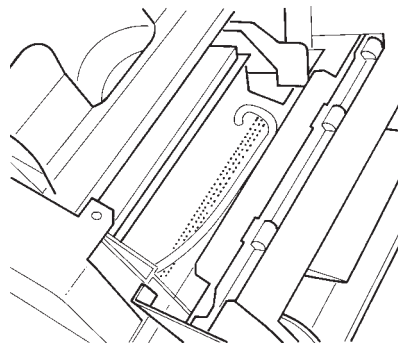
Enjuagar cada rodillo de caucho, girándolo de forma manual.




### 3.1.3 Rodillos de las bandejas de folletos ( C )

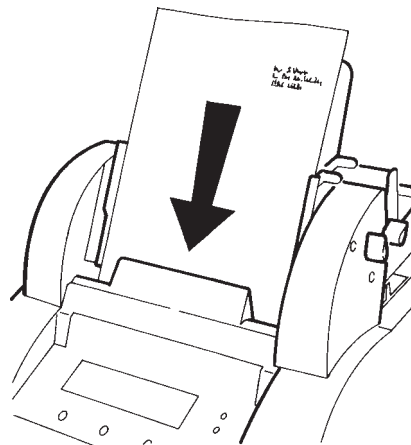
Aplicar el producto de limpieza recomendado por su revendedor, mediante un trapo que no suelte pelusa. Los rodillos que deben limpiarse están indicados con una flecha amarilla (vista trasera, placa C bajada).

Enjuagar cada rodillo de caucho, girándolo manualmente.



### 3.1.4. Rodillos de bandejas A y B

- Encender la máquina
- Seleccionar el modo AUTO A en la línea "bandejas" de una tarea.
- Impregnar sobre 25 mm la parte inferior de una hoja de papel estándar y virgen con el producto de limpieza que puede obtener dirigiéndose al vendedor de la máquina.
- Colocar la hoja de papel en la bandeja, de forma que la banda impregnada del producto de limpieza se encuentre hacia abajo.
- Reteniendo la hoja de forma manual, pulsar varias veces la tecla de inicio, para que los rodillos puedan frotarse a la hoja.
- Por último, dejar que la hoja de papel entre en la máquina oprimiendo la tecla .
- De ser necesario, renovar la operación con una nueva hoja.
- Terminar el procedimiento de limpieza introduciendo normalmente dos o tres hojas vírgenes, antes de reiniciar el tratamiento de los documentos.





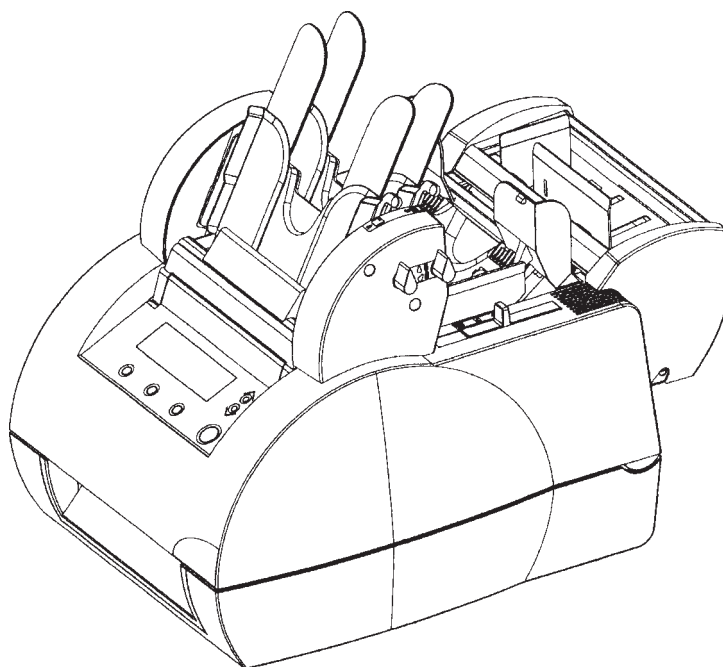
### **3.2 Limpieza o reemplazo de los cepillos de mojado.**

1. Para extraer el depósito de agua, abrir la máquina.
2. Retirar sin forzar el depósito de agua mediante las empuñaduras azules.
3. Retirar los tres cepillos de mojado.
4. Limpiarlos con un chorrito de agua.
5. Poner en su sitio los cepillos y luego el depósito de agua.
6. Cerrar la máquina.

Si resulta imposible limpiar los cepillos, reemplazarlos.

### **3.3 Limpieza de la carrocería**

Limpiar con un trapo húmedo y con una solución ligeramente jabonosa.



Limpieza 65



## ESPECIFICACIONES

### **Bandejas A y B Documentos estándares**

A4 (210x297mm)  
2/3 A4 (210x198 mm)  
A5 (210 x 148,5 mm)

### ***Otras dimensiones***

Largo de 142 a 226 mm  
Alto de 80 a 356 mm

### ***Calidad del papel***

Impresos, listados  
Fotocopias offset de 70 g/m<sup>2</sup> a 120 g/m<sup>2</sup>  
en modo automático y manual.

Papel cuché\* de 90 g/m<sup>2</sup> a 120 g/m<sup>2</sup>  
en modo automático  
de 90 g/m<sup>2</sup> a 150 g/m<sup>2</sup>  
en modo manual (bandeja A)

### ***Capacidad de las bandejas***

Papel normal 100 hojas en 80 g/m<sup>2</sup>

Para los papeles de grosor importante o difíciles, llenar las bandejas a la mitad de su capacidad.

***\* efectuar una prueba.***

***Este papel requiere una limpieza frecuente de los rodillos de arrastre.***

**Bandeja B inserción  
(documentos anexos de gran formato)**

***Dimensiones***

Largo	de 142 mm a 226 mm
Alto	de 80 a 356 mm

***Calidad del papel***

Impresos, listados Fotocopias, offet	de 80 g/m <sup>2</sup> a 90 g/m <sup>2</sup> . en modo automático
*papel cuché	de 90 g/m <sup>2</sup> a 120 g/m <sup>2</sup> en modo automático

***\*efectuar una prueba  
Con este papel se requiere una limpieza frecuente de los  
rodillos de arrastre.***

***El inserto siempre debe estar colocado detrás del documento  
principal para que no sea visible a través de la ventanilla del  
sobre.***

**Bandeja C folletos  
(documentos anexos de pequeño formato)**

***Dimensiones***

Largo	de 142 mm a 226 mm
Alto	de 80 a 150 mm

***Calidad del papel***

Impresos, listados fotocopias	de 80 g/m <sup>2</sup> a 120 g/m <sup>2</sup>
----------------------------------	---

Offset, cartulina Bristol, *papel cuché	de 80 g/m <sup>2</sup> a 250 g/m <sup>2</sup>
--	---

Papel cuché* predoblado	de 90 g/m <sup>2</sup> a 170 g/m <sup>2</sup>
----------------------------	---

Sobres de respuesta	de 70 g/m <sup>2</sup> a 90 g/m <sup>2</sup> con o sin ventanilla
---------------------	--

***\*efectuar una prueba***

***Con este papel se requiere una limpieza frecuente de los rodillos de arrastre.***

Capacidad de la bandeja	100 sobres de respuesta 200 anexos en 250 g/m <sup>2</sup>
-------------------------	---

## Entrada bandeja E sobres

### *Dimensiones*

Largo	de 224 mm a 240 mm
Alto pequeño	de 90 mm a 125 mm
grande	de 152 mm a 165 mm

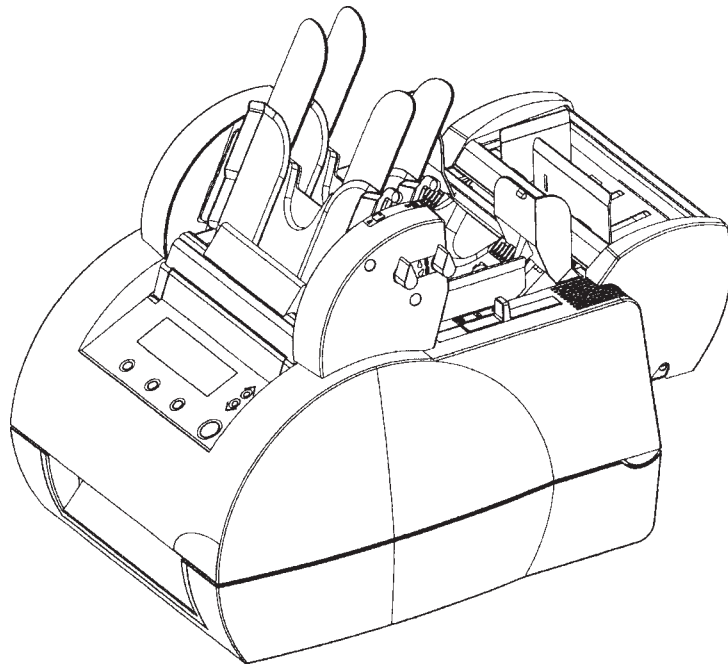
Sobres con o sin ventanilla.

### *Capacidad de plegado y de inserción*

Pliegue sencillo	hasta 5 hojas	de 70 a 80 g/m <sup>2</sup>
	hasta 3 hojas	de 86 a 120 g/m <sup>2</sup>
Pliegue paralelo	hasta 3 hojas	de 70 a 85 g/m <sup>2</sup>
	hasta 2 hojas	de 86 a 120 g/m <sup>2</sup>
Inserción sin plegado	1 folleto de 80 a 250 g/m <sup>2</sup>	
Inserción	hasta 5 documentos por sobre	

GUÍA DEL USUARIO

# PLEGADORA - INSERTADORA



4126415Y/A  
29/12/2003

SI30-0036-04/A



Edición 29/12/2003- 4126415Y/A